REPERTORIO LÍRICO-DRAMÁTICO ESPAÑOL Y ESTRANJERO.

Coleccion de obras dramáticas y líricas de C. R. y compañía.

UNA EQUIVOCACION.

COMEDIA

EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL

de D. N. C.

MADRID:

IMPRENTA DE D. TOMÁS FORTANET, LIBERTAD, 29.

1858.

UNA EQUIVOCACION.

COMEDIA

EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL

de D. N. E.

JUNTA DELEGADA
DEL
TESORO ARTÍSTICO

Libros depositados en la
Biblioteca Nacional

Procedencia
T BORRAS

N.º de la procedencia
5103

MADRID:
Imprenta de D. Tomás Fortanet, Libertad, 29.
1858.

PERSONAS.

Luisa.
Margarita.
D. Simeon.
Julian.
Fructuoso.

La escena es en Madrid en casa de D. Simeon,

Esta obra es propiedad del REPERTORIO LIRICO-DRAMATICO ESPAÑOL Y ESTRANGERO, *que perseguirá ante la ley al que sin su permiso la reimprima, varíe de título ó represente en algun teatro del reino ó en alguna sociedad de las formadas por acciones, suscriciones ó cualquiera otra contribucion pecuniaria, sea cual fuere su denominacion, con arreglo á lo prevenido en las reales órdenes de* 5 *de mayo de* 1837, 18 *de abril de* 1839, 4 *de marzo de* 1844 *y ley sobre la propiedad literaria de* 10 *de junio de* 1847, *relativas á la propiedad de obras dramáticas.*

Se considerarán reimpresos furtivamente todos los ejemplares que carezcan de la contraseña reservada que distingue á los legítimos.

ACTO ÚNICO.

Sala decentemente amueblada, puerta en el fondo, otra á la derecha, ventana á la izquierda.

ESCENA PRIMERA.

MARGARITA Y JULIAN.

MARG..... Ha escuchado uste á mi padre?
JUL..... Y usted tambien.
MARG..... No lo niego.
De modo que nuestra boda
Está decidida.
JUL..... Bueno.
MARG..... Y en firmando los contratos...
JUL..... Ya lo sé; nos casaremos.
MARG..... Pero usted ha confesado...
JUL..... ¿Que no la amo á usted? es cierto.
MARG..... Lo cual no es nada galante.
JUL..... Pero sí muy verdadero.
Usted es bella.
MARG..... Mil gracias.
JUL..... Sí señora, hasta el estremo,
Y hago justicia. Los ojos
Como el azabache negros
Que de un cielo son estrellas
Y rayos al mismo tiempo;

722113

Boca de clavel partido
Por la mitad; alto el cuello,
Purgatorio de los mas,
Paraiso de los menos;
Talle celestial, pie breve...

MARG..... Basta por Dios: estoy viendo
En usted un estusiasmo
Anatómico que tiemblo.

JUL..... Es usted amable, instruida
Como pocas; con talento
Nada vulgar; y en sí tiene
Cuantas dotes legó el cielo
Para hacer feliz al hombre
Que elija por compañero.
Entre tantas cualidades
No hallo, señora, un defecto;
Pero...

MARG..... Puntos suspensivos.
¡Qué siempre ha de haber un pero!
El hecho es que usted no me ama.

JUL..... Sí señora, ese es el hecho.

MARG..... Pues yo...

JUL..... No prosiga usted;
Es inútil; lo comprendo
Todo; usted quiere pagarme,
Margarita, y lo agradezco.

MARG..... ¡Pero mi tio nos casa!

JUL..... *Velis*, *nolis*, no hay remedio.
No se ha acordado en su vida
Del sétimo sacramento,
Y ahora el tal D. Simeon
Quiere ser casamentero.

MARG..... ¿Pero usted se ha decidido?

JUL..... Yo estoy á todo dispuesto.

MARG..... ¿Sabiendo que yo no le amo
Y que casi le aborrezco?

JUL..... Juro á usted que por mi parte
No ha de haber impedimento.

MARG..... Pues yo tambien me decido.

JUL..... Sacrificio mas ó menos.

MARG..... Vamos á ser infelices,
Muy infelices.
JUL..... Lo creo.
MARG..... Pero ya que usted se empeña...
JUL..... ¡Oh! no hay que trocar los frenos;
Ya sabe usted, Margarita,
Que no soy yo el que me empeño.
MARG..... ¡Dios mio, qué iniquidad!
JUL..... Ese buen tio es tan terco...
Se le ha puesto en la cabeza
Casarnos, y no hay remedio,
Nos casa. No dude usted
Que habrá soñado con ello,
De modo que nuestra boda
Tiene orígen en un sueño.
De este asunto Victor Hugo
Haria un drama soberbio.
MARG..... Basta de bromas; ¿usted
Habla á mi tio?
JUL..... Lo siento
En el alma; pero no
Debo ceder, y no cedo.
Créame usted, Margarita,
Porque el asunto es muy sério.
No hay causa justificada,
Ni razonable pretesto,
Para que yo dé el escándalo
De negarme al casamiento.
Seria hacer un desaire
A su tio, á quien aprecio,
Pues de tan rico tesoro
Quiere hacerme indigno dueño
Quien debe aquí rehusar
Es usted.
MARG..... ¿Yo?
JUL..... Sin rodeos.
Desáireme usted, que yo
No he de enfadarme por eso.
MARG..... No, imposible.
JUL..... En ese caso

Dicho está: nos casaremos.

MARG..... Corriente. Seré coqueta;
Usted rabiará de celos;
Y despues vendrá el divorcio.
(*A ver si así le amedrento*).

JUL..... Lo que es yo no he de pedirle.
Seré sordo, mudo, ciego,
Marido de buena pasta,
Y mas que toro, cordero.
Con que medite usted bien
Y con calma, que aun hay tiempo;
Entre tanto, soy de usted...

MARG..... Mi ángel malo.

JUL..... (*Despidiéndose*). O su ángel bueno.

ESCENA II.

MARGARITA.

¡Dios mio, qué situacion
La mia, tan singular!
Y es necesario tomar
Alguna resolucion.
Que me saque de este afan,
Y me vuelva mi reposo.
¿Cómo conservo á Fructuoso
Sin despedir á Julian?
¿Cómo salgo del pantano
Sin confesar á mi tio
Que no es libre mi alvedrío
Ni dueña soy de mi mano?
¡Cuidado que es aprension!
Casarme así á mano armada,
Sin consultar para nada
Mi gusto é inclinacion.
Empeñado en que los dos
Nos amamos con locura,

Llama al notario y al cura
Y nos casa como hay Dios.
Vaya que es fatalidad
Haber dado en tal error.
Malo si callo, y peor
Si confieso la verdad.
Si diera en alguna traza,
O inesperado accidente,
Que evitara el eminente
Peligro que me amenaza...

ESCENA III.

MARGARITA *y* FRUCTUOSO *por la puerta del foro.*

FRUC..... ¡Héla aquí! Dios sea loado.
MARG. Ahora acaba de marchar.
FRUC..... Con que ¿podemos hablar
Sin cuidado?
MARG..... Sin cuidado.
FRUC..... Escúchame pues; unido
Mi sér á tu bello sér
Está, y tú eres mi mujer...
Porque yo soy tu marido.
Perfectamente ignorada
De todos la boda fué.
MARG..... Hicimos mal.
FRUC..... Ya lo sé.
Una gran calaverada
Que ahora vamos á pagar
Sin saber de que manera.
MARG..... El lazo que nos uniera
No es posible desatar.
FRUC..... Pues hé aquí, vive Dios,
Lo que me tiene aburrido.
En un lazo hemos caido
Que hicimos entre los dos,

Y no es decir que embarazo
Me cause ese lazo, no,
Que estoy muy contento yo
De haber formado ese lazo;
Pero á veces, sin querer...
Como en la ocasion presente,
Se siente... vamos, se siente
No poderlo deshacer.
Cuidado que es necedad
La de tu tio: casarte,
Es decir, sacrificarte.

MARG..... Son caprichos de su edad.

FRUC..... En fin, á ver si encontramos
Un medio pronto y seguro
Para salir del apuro
Tan inminente en que estamos.

MARG..... Confesarle la verdad
Creo es el único medio

FRUC..... Entonces es el remedio
Peor que la enfermedad.
Ya sabes que D. Simeon
Es mas rudo que una cabra,
Y á la primera palabra
Nos echa por el balcon.

MARG..... Es decir que tú prefieres
El incógnito guardar,
Y que vaya hácia el altar
De veinte y cinco alfileres,
Donde formule un odioso
Y mentido juramento,
Siendo desde aquel momento
De Julian y de Fructuoso.

FRUC..... Cállate por Belcebú,
Y no profieras tal cosa:
¿Ceder yo á otro hombre mi esposa,
Y siendo mi esposa tú?
Antes que tan infernal
Idea asalte mi mente,
Tengo valor suficiente
Para arrojarme al canal.

MARG..... Entonces...
FRUC..... Sí, sí, hablaré
A ese tio empedernido;
Diré que soy tu marido
Y á sus plantas me echaré.
Que no es tan fiero el leon,
Ni tanto su aspecto aterra,
Cuando se caza y se encierra
Y sirve de diversion.
MARG..... Pues bien, aprovecha el fuego
Que te anima, y sin demora
Háblale.
FRUC..... Sí; pero... ahora...
Dejémoslo para luego.
MARG..... Cuanto antes mejor.
FRUC..... No tal.
Estoy un poco aturdido
Y es malo ir desprevenido
A un asunto tan formal.
Ademas, hay en mi mente
Una idea que se agita,
Y esta idea, Margarita,
No es muy mala enteramente.
Aquí la siento bullir
Poco á poco, y agitarse,
Y en círculos mil formarse
Batallando por salir.
MARG..... Vamos, habla.
FRUC..... Si podemos
Probar que Julian adora
A otra mujer, por ahora
Esa boda deshacemos.
Porque tú, que despreciada
Te ves, retiras el guante;
Niegas tu mano al amante,
Y de lo dicho no hay nada.
MARG..... No confio en esa idea:
Hace falta una mujer.
FRUC..... Tenemos donde escoger
Que el género no escasea.

Ese óbice no me arredra,
Ni un punto me hará cejar:
Mujer hay que se hará amar
Del convidado de piedra.

MARG..... Sí; pero aun se necesita
Algo: en nada promete.

FRUC..... ¿Qué es lo que falta?

MARG..... Un billete
O sorprender una cita.
Sin eso no hacemos nada,
Porque Julian puede amar
A cuantas vea, sin dar
Motivo á una retirada.
Ademas, mi tio apura
Y está á todo decidido.

FRUC..... ¿Es decir que estoy metido
Entre tu tio y el cura?
Señor, ¿qué pecado horrendo
He cometido ¡ay de mí!
Para estar sufriendo aquí
Tanto como estoy sufriendo?
Es verdad que fuí al templo,
Pero obré como discreto
Desposándome en secreto
Para no dar mal ejemplo.
Y ahora la fortuna ingrata
A penar me ha reducido;
Ahora veo que ha salido
El tiro por la culata.
Por Dios, Margarita mia, (*arrodillándose*)
Habla á ese tio impaciente.

MARG..... Levanta, que viene gente.
(*En este momento aparece Julian en la puerta del fondo*).

MARG..... (*Al verle huye*). ¡Ay!...

JUL..... (*Sorprendido*). ¿Qué es esto?

FRUC..... Ave Maria.

ESCENA IV.

JULIAN, FRUCTUOSO.

JUL..... ¿Con qué derecho está usted
A los pies de esa señora?
FRUC..... Dios me asista.
JUL..... Vamos, hombre,
No tiemble usted, que no es cosa
Del otro jueves, ni yo
He de mirar con faz torba
Que adoren todos rendidos
A la que va á ser mi esposa.
(Veamos cómo se esplica).
FRUC..... (No me ha quedado una gota
De sangre).
JUL..... Dígame usted,
D. Fructuoso, esa zozobra
Que en el rostro se retrata
Y que tanto le trastorna,
Esa palidez mortal
Que le asemeja á una mómia,
Y ese temblor convulsivo
Que sus miembros desentona
Cual si puesto le tuvieran
Sobre la pila de Volta,
Indican sin duda alguna
Que usté á Margarita adora.
FRUC..... ¿Yo?...
JUL..... Y es inútil que niegue
Con tenacidad la boca,
Cuando todo lo declara
En usted, hasta su sombra.
FRUC..... Pero señor...
JUL..... ¿Usted cree
Que ese amor que le rebosa

Por los poros, va á ser causa
De mi enojo, de mi cólera?
Hombre, no sea usted niño;
Precisamente esa boda
Me tiene tan disgustado,
Que si deshacerla logra,
Va usted á alcanzar gran nombre
En las edades remotas.
Desde luego le autorizo
Para que sin mas demora
Conquiste usted al afecto
De Margarita; no es broma.
En público y en secreto
Dedíquela usted la prosa
De su pasion; y aunque el tio,
Con tenacidad se oponga,
Y grite y se desespere,
No hay que ceder; arda Troya.
Que el juez la saque de casa,
Que en la primera parroquia
Dé el cura la bendicion,
Y aquí paz y despues gloria.
(*Váse.*)

ESCENA V.

FRUCTUOSO.

¡Válgame Dios, qué andanada,
qué verbosidad, qué lógica!
Me ha dejado estupefacto.
¿Qué ha dicho? Que por la posta
La enamore y que me case,
Que voy a ganar la gloria.
Dios mio, yo estoy soñando.
El futuro la abandona
En mis brazos, y reniega
De su casta y me la endosa.

¡Bendito mil veces sea
Este momento! Ay, me ahoga
La satisfaccion y el gozo!
Que venga, que venga ahora
Ese tio alma de cántaro,
Medio tonto y archimomia,
Harapo del siglo quince,
Con mas fechas que la historia,
Que venga... ¡Ay cielos! me ha oido (*mirando al fondo*)
Aquí está. Dios me socorra.

ESCENA VI.

FRUCTUOSO. D. SIMEON. LUISA.

SIM..... Dame el baston y el sombrero:
A Julian que se disponga
A salir; toma la bata.
Usted, D. Fructuoso, coja
Tintero, papel y pluma,
Y empiece ya sin demora
A estender las papeletas
Convidando á las personas
De confianza; el domingo
El contrato.
FRUC..... (Mala bomba).
SIM..... Tú, Luisa, ve disponiendo
La vajilla. Oye, no rompas
Ninguna pieza.
LUI..... Descuida.
SIM..... Hasta luego; voy en posta... (*Vase*).

ESCENA VII.

Dichos, menos SIMEON.

FRUC..... ¿Con que se casan al fin?
LUI..... Se casan.
FRUC..... ¿Y usted, señora,
Lo consiente?
LUI..... ¿Por qué no?
Ellos se aman.
FRUC..... No hay tal cosa.
Por todo lo mas sagrado
Ruego á usted que no desoiga
Mi súplica: yo la adoro.
LUI..... ¿Es cierto?
FRUC..... Mi dicha toda
Está en que usted se interese
Por mí.
LUI..... ¡Don Fructuoso!... oiga.
(En este momento Fructuoso se arroja á los pies de Luisa, mientras que aparece D. Simeon en las puertas del fondo, y al verlos queda sorprendido).
FRUC..... Sí, señora, es criminal,
Es ridícula esa boda.
Ah, sea usted complaciente
Y escuche mis ánsias locas.
SIM..... *(Adelantándose).* ¡Infames!
LUI..... ¡Cielos!
FRUC..... (¡El viejo!)
SIM..... *(A Fructuoso).* Alce usted.
FRUC..... (Aquí fué Troya).

ESCENA VIII.

Dichos. D. SIMEON.

FRUC..... (Tiró de la manta el diablo
Y se descubrió el pastel).
SIM..... *(Amenazando).* Arriba, ó por San Miguel...
LUI..... (Qué figura de retablo).
SIM..... Ya mi sufrimiento toca
En su apogeo.
FRUC..... (¿Qué haré?)
SIM..... ¿Con que así pedia usté
Consuelo á un ánsia tan loca?
FRUC..... Serénese usted, le ruego...
Soy inocente.
LUI..... Es bien claro.
SIM..... Inocente... ¡habrá descaro!...
Pero hombre, ¿acaso estoy ciego?
FRUC..... Ahora la apariencia miente.
SIM..... ¿No estaba usted á sus pies?
FRUC..... Cierto... pero el caso es...
Que... vamos, soy inocente.
SIM..... Pues bueno; si no es culpable
Dígame usted por qué ahora
A los pies de esa traidora
Estaba usted... ¡Miserable!
FRUC..... Eso digo yo... ¿por qué?
SIM..... Mi presencia le ha turbado
Y estaba usted asustado.
FRUC..... Porque...
SIM..... Vamos.
FRUC..... No lo sé.
SIM..... ¡Por vida de!...
FRUC..... Aquí los dos
Antes de escena tan crítica
Hablábamos de política

En paz y gracia de Dios.
Mi esplicacion es ingénua,
Oigo pasar al Señor,
Y con humilde fervor
Esclamo *flectamus genua.*
Aun iban las campanillas
Por la calle repicando,
Y entró la señora cuando
Estaba yo de rodillas.
Usted se coló detrás,
Quedando absorto, admirado,
De encontrarme arrodillado,
Ya sabe usted lo demas.
Ahora bien, si va á culparme
Por un acto religioso,
Le juro á fé de Fructuoso
No volver á arrodillarme.

SIM..... ¿Y usted cree, vive el cielo,
Que todo eso es suficiente?
Amigo, tan fácilmente
No me trago yo el anzuelo.
O canta usted ahora mismo
Con claridad, por supuesto,
Lo que hay de verdad en esto,
O le rompo á usté el bautismo.

FRUC..... ¿Que cante?

SIM..... Sí, sí, al instante.

FURC..... (¡Dios mio, qué compromiso!)

SIM..... Vamos, no ande usted remiso.

FRUC..... ¿Y qué quiere usted que cante?

LUI..... Basta; que es indecoroso
Descender á esplicaciones.
Jamás encuentra razones
Suficientes un celoso.
Pues no te ha de convencer
Ninguna aunque yo lo intente,
Te dejo, y tén muy presente
Que es honrada tu mujer.
(Sale por el fondo).

FRUC..... Es verdad; y aunque culpado

Me cree en esta ocasion,
Sepa usted, D. Simeon,
Que yo tambien soy honrado.
(*Sale por el fondo*).

ESCENA IX.

D. Simeon.

Ya estoy solo: ahora con calma
Voy á tomar mi partido.
¿La perdono, y le despido?...
Sí, cuando le rompa el alma.
Yo les juro, vive Dios,
Que han de pagar su atropello
Ambos á dos, ya que en ello
Tienen culpa ambos á dos.
Y pues no anduvieron parcos
Al osar á mi reposo,
Han de ver Luisa y Fructuoso
Que yo no rezo á San Marcos.

ESCENA X.

Dicho y Julian.

Jul..... Mi querido D. Simeon
¿Qué estraordinaria ocurrencia
Ha habido, que todo el mundo
Se agita y se desespera?
Sim..... ¿No ha llegado á su noticia?
Jul..... No, señor.
Sim..... Pues bueno, sepa
Usted que aquí he sorprendido
Con una rodilla en tierra
A D. Fructuoso.

JUL..... Sí, sí...
SIM..... Con...
JUL..... Ya comprendo.
SIM..... Con ella.
JUL..... Usted lo siente... es muy justo.
SIM..... Sí por cierto. Mi cabeza
Desvaría, y se confunden
Aquí dentro las ideas.
La calma huyó de mi casa.
JUL..... Y bien, D. Simeon, es fuerza
Que haga usted por recobrarla.
SIM..... Imposible.
JUL..... Usted se altera
Mas de lo que es necesario.
SIM..... Y diga usted, ¿quién presencia
Con calma aquel lance inícuo?
¿Quién no siente de sus venas
Hervir la sangre, al mirar...
JUL..... Pues diga usted lo que quiera
El hombre no debe nunca
Juzgar por las apariencias.
SIM..... Hay momentos...
JUL..... En los cuales
El mas avisado yerra.
Si hubiera usted conjurado
Con cordura la tormenta...
Con voces jamás se logra
Cumplir lo que se desea.
En fin, yo que sé la causa
Que ha motivado esa escena...
SIM..... ¡Qué dice usted!
JUL..... Voy á hacer
Que todo á su centro vuelva.
SIM..... ¿Con que es cierto?
JUL..... Lo sé todo,
Y no quiero la reserva
Guardar por mas tiempo; pero
Le pido á usted indulgencia
Para los dos que aunque reos

Bien merecen.

SIM..... Mi anatema.

JUL..... Escuche usted: hace un año
Que nuestra madre la Iglesia
Ha enlazado á Fructuoso
Secretamente con ella.

SIM..... ¡Qué escucho!...

JUL..... Sí, señor.

SIM..... ¡Cielos!...
Pero no; usted se chancea.

JUL..... Hablo con formalidad.

SIM..... Seria una union sacrílega.

JUL..... Nada de eso. D. Fructuoso
Me lo ha dicho; es cosa cierta.
Están en secreto unidos,
Créame usted.

SIM..... ¡Santa Tecla!

JUL..... De otro modo no es posible
Que usted á sus pies le viera.

SIM..... Es verdad: sí, sí... él estaba
De rodillas... cielos... y ella
Pugnaba por levantarle,
Y cuando me vió en la puerta
Se turbó... y él no sabia
Qué decir... pues... la conciencia
Le remordia... ¡Dios santo!...
Me pongo malo... hoy me entierran.

JUL..... Nada, nada, D. Simeon,
A lo hecho pecho... y paciencia.

SIM..... ¡Paciencia!... No, no es posible
Que arde la sangre en mis venas.

JUL..... (¿Mas por qué tanto se apura?)

SIM..... Hágame usted la fineza
De avisar á D. Fructuoso.
Tengo que darle una nueva...

JUL..... Conozco que en este caso
El consuelo no aprovecha
Porque hay crueles heridas
Que solo el tiempo las cierra.

Por lo tanto dejo á usted
Libre ahora de mi presencia
Para que en calma medite
Lo que mas cuenta le tenga,
Limitándome tan solo
A suplicarle por nuestra
Amistad, que no use usted
De medidas muy violentas,
Pues ya desatar no puede
Lazos que el deber estrecha.
Y si yo en esta ocasion
He levantado la venda
De sus ojos, solo ha sido
Con intencion noble y buena,
Por evitar de ese lance,
Las fatales consecuencias.
(Ahora á quien Dios se la diere
San Pedro *et cetera et cetera*).

ESCENA XI.

D. Simeon.

¡Madre de Dios soberana!
Yo me muero de esta hecha...
¡Dos maridos!... ¡Un rival!...
Pero señor, esa hiena
Es capaz de contraer
Sin duda por *fas ó nefas*,
El sétimo sacramento
De nuestra madre la Iglesia,
Con todo el sexo barbado
De España... ¡Uf!....aun me tiemblan
Las piernas al recordarlo...
¡Qué honor!... D. Fructuoso y ella
Y yo!... terrible amalgama,
Mescolanza heterogénea,
Inconcebible y absurda

Y criminal y funesta.
Y acaso, acaso, quién sabe
Si aparecerá en escena
Algun tercero en discordia
Que reclame la prebenda.
Ay, yo tengo calentura;
Se estravía mi cabeza,
Y siento aquí, en el estómago
Una angustia... Si hoy apenas
Ha entrado nada en mi cuerpo,
A escepcion de unas chuletas
Que he almorzado, y dos pedazos
De jamon y uno de lengua,
Con medio queso de bola...
Lo que yo digo, quien piensa
En comer, con estas bromas!
¡Válgame la Magdalena!

ESCENA XII.

DON SIMEON Y FRUCTUOSO.

FRUC..... Don Simeon....
SIM. ..... Don Fructuoso....
FRUC..... Llego hasta aqui ...
SIM. ..... Si.
FRUC..... Porqué....
Porque me han dicho que uste
Estaba por verme ansioso.
SIM. ..... Si señor.... (No hay mas; le mato.)
FRUC..... (Me mira.)
SIM. ..... (Y no se estremece.)
FRUC..... (Que dirá....)
SIM. ..... (Nada, parece
que en su vida ha roto un plato.)
FRUC..... (Fructuoso, serenidad.)
SIM. ..... Amigo.... (no.) Caballero,
(Asi va bien, por que quiero

Hablarle con dignidad.)
Desde que en mi casa entró
De mi bondad ha abusado,
Pues que con mal ha pagado
El bien que aquí recibió.
Usted ha dado ocasion
Para que haga un ejemplar...

FRUC..... (De cajon.)

SIM..... Que á no dudar
merecia.

FRUC..... (De cajon.)

SIM..... Pero Dios es justo; así
A él mi venganza confio.

FRUC..... Suplico á usted...

SIM..... Sí, Dios mio,
Mi esperanza cifro en tí.
En su santa omnipotencia
Ha dispuesto...

FRUC..... (¡Qué pesado!)

SIM..... Que en tan villano pecado
Lleve usted la penitencia.
Usted quiso, voto á tal,
Burlarse de mí....

FRUC..... Yo?

SIM..... Pero
Y la moral, caballero?

FRUC..... Que?

SIM..... Y el código penal?
Así con lo mas sagrado
Juega usted de esa manera?

FRUC..... Don Simeon yo quisiera
Que esplicase....

SIM..... Desgraciado!...
Unde la frente en el lodo
Acabe ya tu imprudencia
Y estremécete, en tu ausencia
Me lo han revelado todo.

FRUC..... ¡Dios mio!

SIM..... Sé la traicion

Con que ambos á dos pagasteis
Las bondades que alcanzasteis
De mi necio corazon.

FRUC..... Pero usted pierde la calma
Sin motivo.

SIM..... Dios piadoso....!

FRUC..... Porque al cabo....

SIM..... Don Fructuoso,
Voy á romperle á usté el alma.

FRUC..... Yo la amé y ella me amó,
Nos unimos,.... y paciencia,
tomándonos la licencia
Porque usted no nos la dió.
Conozco que obramos mal,
Mas debe usted disculparnos
Sin venir á amenazarnos
Con el código penal.

SIM..... Pero este hombre es un bandido!
Por la vírgen de Belen...
Y el otro?

FRUC..... El otro?

SIM..... Sí.

FRUC..... ¿Y quién
Es el otro?

SIM..... Su marido.

FRUC..... Hombre.... vamos, yo no sé....
¿Pues no soy yo?

SIM..... No, señor,
Está usted en un error,
Hay otro que no es usté.

FRUC..... Don Simeon, misericordia,
Mi situacion es muy grave.

SIM..... Pero como!.... usted no sabe
Que hay un tercero en discordia?

FRUC..... Calle!....

SIM..... Si.

FRUC..... ¡Dios soberano!

SIM..... Casado, porque su estrella
Asi lo quiso, antes que ella

Entregarse á usted su mano?

FRUC..... Pero, casado con quien?
Hable usted.

SIM..... ¡Por Lucifer!
Con ella.

FRUC..... ¿Con mi mujer?

SIM..... Sí, que es la tuya tambien.

FRUC..... Qué horror.

SIM..... Ola?

FRUC..... Pero nó,
Eso seria espantoso.

SIM..... Pues sepa usted, don Fructuoso,
Que el otro en cuestion, soy yo.

FRUC..... Usted?

SIM..... Sí.

PRUD..... ¡Oh, Dios que suplicio!
Pero.... usted?

SIM..... Hombre, le juro
que sí.

FRUC..... Y esta usted seguro.
De hablar en su sano juicio?

SIM..... No lo he de estar?

FRUC..... ¡Oh que infamia!
Usted el hombre cabal
Con máscara de moral,
Practicando la bigamia!

SIM..... Pero que está usted diciendo?

FRUC..... Pues y la otra?

SIM..... Quien?

FRUC..... Bella
Pregunta.

SIM..... Pero quien?

FRUC..... Ella.

SIM..... Vive Dios que no comprendo.

FRUC..... Luisa.

SIM..... Y usted, por San Pablo,
Me habla de ella?

FRUC..... O al consorcio
Ha precedido el divorcio?

SIM. ..... Que divorcio ni que diablo!
FRUC..... Pues hombre, la cosa es
Clara: usté era su marido....
SIM. ..... Cierto.
FRUC..... Y despues no se ha unido
Con la otra?
SIM. ..... Yo?
FRUC..... Despues....
SIM ..... Jesus, yo me vuelvo loco,
FRDC..... Usted se ha unido á esa fiera
Despues que con la primera....
SIM. ..... Don Fructuoso, poco á poco.
FRUC..... Yo en seguida á la coyunda
Matrimonial me entregué
SIM. ..... Con mi mujer, ya lo sé
FRUC..... Sí; pero con la segunda.
Y ya que plugo al Eterno....
SIM. ..... ¡Dios mio!
FRUC..... Que esta cuestion....
SIM. ..... (*Va á la puerta.*) Yo espiro.
FRUC..... (*Deteniéndole.*) Don Simeon....
SIM. ..... (*Saliendo.*) Vayase usted al infierno.

ESCENA XIII.

FRUCTUOSO.

Huye, infeliz, la vida te es odiosa,
Cruel dolor tu corazon traspasa,
Porque es tu situacion calamitosa
Con dos mujeres en tu propia casa,
El agua del canal es cenagosa;
Pero un rato fatal pronto se pasa.
Huye veloz, y cumple tu destino
Entre el segundo y el tercer molino.
Y yo que te aconsejo, yo, Fructuoso,
Me encuentro casi, casi, en igual caso,
Víctima del amor, haciendo el oso,

Sin poder, ¡ay de mí, salir del paso.
De una infame mujer segundo esposo,
Cuando aspiraba á ser primero acaso....
Héme hoy aquí en el borde del abismo
Sectario á mi pesar del comunismo.
¿Y qué vamos á hacer? suerte maldita!
Porque yo á Margarita no le entrego;
Y si él quiere llevarse á Margarita,
¿Cómo y con qué derecho se la niego?
Al corazon tal pensamiento agita....
No, no: no puede ser; muramos luego.
Sea trágico el fin de nuestra historia....
Tu en el canal.... yo ¡ay triste! en una noria.

ESCENA XIV.

DON FRUCTUOSO Y LUISA.

LUI..... Don Fructuoso.
FRUC..... ¡Cielos, ella!
LUI..... Me alegro encontrar á usted.
Qué ha pasado?
FRUC..... Qué ha pasado?
Vive Dios, que no lo sé.
LUI..... ¡Es posible!
FRUC..... Sí, señora,
Y cierto.
LUI..... No puede ser.
Simeon está hecho un toro.
FRUC..... Es verdad.
LUI..... Un lucifer.
Me ha llenado de improperios,
De injurias, y echando hiel
Por ojos, boca y narices,
Ha dicho que va á beber
Mi sangre.
FRUC..... Vampiro.
LUI..... Y luego

Yo no acierto á comprender...

FRUC..... Parto ahora mismo; no quier
Que hallándome aquí otra vez
Haya la de San Quintin.

LUI..... Pero al menos, ¿no sabré?...

FRUC..... Sí, señora; este es el caso.
Usted se casó con él
Llegando por este medio
A llamarse su mujer.
En paz viviéramos todos
Hasta la edad de Noé,
Si no nos hiciera el diablo
En la tentacion caer.
Don Simeon se ha enamorado
De su sobrina, y esta es
La causa, motivo *et cetera*
De ese lance: la vejez
O senectud, como quiera
Usted mejor entender,
En el tal Don Simeon
Es cínica, inmoral, soez,
E inmoral, soez y cínico
Su comportamiento fué;
Porque olvidando los lazos
Del parentesco y la... pues...
La conciencia, el qué dirán
Y otras cosas que no sé;
Burlando la vigilancia,
Despreciando la honradez,
Y abusando de la edad
De Margarita...

LUI..... Sí, bien...

FRUC..... Se ha casado.

LUI..... Don Fructuoso,
Usted delira.

FRUC..... No, á fé;
Aquí há un instante lo ha dicho,
Con que él lo debe saber.

LUI..... ¡Cielos!

FRUC..... Ya está usted enterada.
LUI..... No es posible.
FRUC..... Sí lo es.
LUI..... Pero...
FRUC..... Y yo en este momento
Voy á consultar á un juez...
LUI..... (Este hombre debe estar loco).
(*Aparecen en el fondo D. Simeon y Margarita*).
FRUC ..... ¡Qué veo, Dios de Israel!

ESCENA XV.

Dichos y D. SIMEON *y* MARGARITA *en el fondo.*

SIM. *á Marg.* A bien que ahora no dirás...
MARG. *á Sim.* Tio, creerlo no puedo.
FRUC. *á Lui.* ¿Los ve usted?
LUI. *á Fruc.* ¿Y eso qué indica?
SIM *á Marg.* Hablan los dos en secreto.
FRUC. *á Lui.* Indica que es la verdad
Cuanto estaba á usted diciendo.
MARG. *á Sim.* Seria la mas horrible
Ingratitud.
LUI. *á Fruc.* El mas negro
Proceder no igualaria
A tan ruin accion.
SIM. *á Marg.* Pues bueno,
Han sido ingratos.
FRUC. *á Lui.* Pues bien,
Su proceder es perverso.
MARG..... Voy á hablarla. En cuanto á él
Ni aun reconvenirle quiero.
LUI..... (Se me acerca). Margarita...
FRUC..... (Lo estoy viendo y no lo creo).
MARG. *á Lui.* Acabo de recibir
Una nueva.
SIM ..... (¡Y él tan fresco!)
LUI. *á Marg.* Tambien me han dado otra á mí...

FRUC..... (¡Y el hombre está tan sereno!)
SIM..... ¡Traidora!
MARG..... Y bien, habla.
LUI..... No,
Tú has empezado primero.
MARG..... Pues bien, mi tio y tu esposo
Me ha dicho...
LUI..... ¿El qué?
MARG..... No me atrevo.
LUI..... Vamos, habla: ¿qué te ha dicho?
SIM..... (Estamos los dos haciendo
Bonito papel)
MARG..... Que tú...
FRUC..... (Vive Dios que me divierto).
MARG..... Te has casado con... Fructuoso...
LUI..... ¡Cielos!
FRUC..... ¡Qué escucho!
MARG..... En secreto.
LUI..... Qué osadía.
MARG..... Tú dirás...
LUI..... Pero todo lo comprendo;
Despues de haber consumado
Tan escandaloso hecho,
Con esa infame calumnia
Intentan poner el sello.
FRUC..... (Van á llegar á las manos).
SIM..... (La cosa se va poniendo
Muy ágria).
MARG ..... ¿Qué es lo que quieres
Decir?
LUI..... Que el lazo funesto
De vuestra execrable union
Va á ser causa...
MARG..... No comprendo.
LUI..... Pues me esplicaré: que por
Estar con ese estafermo
Unida, Fructuoso y yo
Usando nuestro derecho
Vamos delante de un juez

A pedirle...

MARG..... ¡Santo cielo!
¿Y quién tan villanamente
Dice?...

LUI..... ¿Y quién es el protervo?...

MARG..... Don Simeon.

LUI..... Don Fructuoso.

FRUC..... (Me examina).

SIM..... (Yo me muero
De pesadumbre).

LUI..... ¡Ese infame!...

MARG..... ¡Ese traidor!

FRUC..... (Malo).

SIM..... (Bueno).

MARG *á Fruc* ¿Con qué objeto, señor mio,
Va usted calumnias tejiendo
Contra mi honor?

FRUC..... ¡Yo calumnias!...
¿Qué me dices?

LUI. *á Sim.* ¿Con qué objeto
Tu lengua embustera y torpe
Infama mi honra?

SIM..... No entiendo.

MARG *á Fruc.* Sí, ¿no ha dicho usted á Luisa
Que estoy casada en secreto
Con mi tio?

LUI. *á Sim.* ¿A Margarita
No has contado hace un momento
Que estoy á Fructuoso unida?

MARG..... ¡Y no lo niega el perverso!

LUI..... ¡Cómo! ¡Y con el mas atroz
Descaro se afirma en ello!

MARG..... ¿Con que mi tio?

FRUC..... Tu tio,
Sí, Margarita, á él apelo.

LUI..... ¿Don Fructuoso? No es posible.

SIM..... El mismo dirá si miento.

FRUC. *y Sim.* ¿Es verdad?

MARG..... ¡Tal impostura!

LUI..... ¡Ah, tan ruin afrenta!
FRUC. *y Sim.* ¿Es cierto?...
SIM..... Hablando á un tiempo los dos...
FRUC..... Sí, no es posible entendernos.
SIM..... Pues diga usted.
FRUC..... ¿Há un instante
Hablando en este aposento,
No ha dicho usted, D. Simeon,
Que el sétimo sacramento
Habia ya contraido
Con su sobrina?
SIM..... ¿Yo?... ¡Cielos!...
¡Qué barbaridad! usted
Está loco, no hay remedio.
MARG *á Fruc* ¿Lo ves, infame, lo ves?
FRUC..... Don Simeon... por San Mamerto..
SIM..... Usted es el que aquí mismo
Me habló de su casamiento
Con Luisa.
FRUC..... ¡Vírgen de Atocha!
¿Yo?...
SIM..... ¿Lo niega usted?
FRUC..... Lo niego.
LUI. *á Sim.* ¿Y querrás aun convencerme?
MARG..... (Aquí se arma algun enredo).
JUL..... *(En la puerta del fondo).*
Los cuatro están reunidos.
SIM..... ¿Confiesa usted?
FRUC..... Sí, confieso
Que es usted un viejo loco.
SIM..... ¡Qué escucho! Y usted un necio.
FRUC..... *(Gritando)*. Señor mio...
SIM..... Señor mio...
MARG..... Señores, calma.
FRUC..... No quiero
Consentir el que en mis barbas
Se me ria ese estafermo.
SIM..... ¡Yo estafermo!... ¡Qué osadía!...
¡Atreverseme un muñeco!..

Tunante.

LUI..... Simeon, por Dios.

FRUC..... Pelele.

SIM..... Bruto.

FRUC..... Mostrenco.

SIM..... (*Corriendo á Fructuoso*).
Voy á abrirle la cabeza.

FRUC..... (*Huyendo*). Ah, déjeme usted.

JUL..... (*Entrando*). ¿Qué es esto?

ESCENA ULTIMA.

Dichos. JULIAN.

SIM..... Dios le envia á usted sin duda.

JUL..... Pero señor, ¿qué ha pasado
En esta casa?

SIM..... No sé:
Hace hora y media que estamos
Los cuatro aquí dando voces,
Sin saber quién de los cuatro
Tiene razon; pero usted
Que tan á tiempo ha llegado
Puede despejar la incógnita
Con pronunciar un vocablo.
¿No ha dicho usted hace poco
Que Fructuoso está casado
Con mi mujer?

JUL..... ¡Yo!... No tal.

LUI..... Te has lucido.

SIM..... ¡Voto al diablo!...

JUL..... Lo que he dicho es que Fructuoso
Se ha unido en secreto...

SIM..... Vamos.

JUL..... A Margarita.

FRUC..... (Aquí es ella).

SIM..... ¿Si estaré tal vez soñando?
Pero no, yo bien me acuerdo

De todo lo que ha pasado.
Yo aquí los he sorprendido.

JUL..... Yo tambien.

SIM..... Y luego, hablando
Con usted, me contestó...

JUL..... Que estaban unidos... claro.

SIM..... Luego tengo yo razon.

JUL..... Luego usted, si no me engaño,
Está loco, y quiere hacer
Que el juicio tambien perdamos.

MARG..... Calma, señores, por Dios.
Yo creo que en este caso
Ambos aciertan ustedes
Y yerran ustedes ambos.

SIM..... ¿Qué dices?

MARG..... Me esplicaré.
¿Ante quién arrodillado
Vió usted á Fructuoso?.

SIM..... Dale,
No lo he dicho antes bien claro.
A los pies de mi mujer
Estaba.

LUI..... Es verdad.

JUL..... Es falso,
Que cuando le he sorprendido
A usted estaba adorando.

SIM..... ¿Es decir que cada vez
Estamos mas embrollados?

FRUC..... Si ustedes me concedieran
La palabra.

SIM..... Bien.

JUL..... Al grano.

FRUC..... Pues señor, el grano es este,
Es verdad que estoy casado
Con Mariquita.

SIM..... ¡Qué escucho!

FRUC..... Cálmese usted: hace un año
que los dos *in facie eclesiæ*
Nos unimos.

SIM..... ¡Insensato!
JUL..... Ruego á usted que no interrumpa
A Fructuoso.
SIM..... Bien, me callo.
JUL..... Adelante.
FRUC..... Hace un momento
Que á sus pies en este cuarto,
La suplicaba rendido,
En vista del concertado
Matrimonio con Julian,
Declarase á usté el obstáculo
Que al tal proyecto se opone
Cuando entró el señor, quedando
Sorprendido al encontrarme
De rodillas. Es el caso
Que cuando usted en la puerta
Apareció, estaba usando
Del mismo método con
Su señora.
SIM..... Es que no acabo
De comprender...
LUI..... Pues yo sí.
Ya está patente el engaño
Que á todos nos ha tenido
Hace hora y media ofuscados.
JUL..... Es verdad. Usted hablaba
Por su señora, y yo en tanto
Hablaba por Margarita.
SIM. *á Fruc.* Ya, ya lo voy viendo claro.
Es decir que usté ha tenido
La culpa de todo.
FRUC. . ..... Vamos,
Ahora la toma conmigo.
SIM..... Voy á hacerle mil pedazos.
FRUC *y Marg* ¡Perdon!...
SIM..... ¿Perdon? Anatema...
Yo que pensaba casarlos,
Que soñaba con la boda...
JUL..... Bien que estaba usted soñando

Manifiesta, pues ni yo
Habia nunca pensado
Casarme con Margarita,
No haciéndola en ello agravio,
Ni ella... y la prueba bien clara
La ve usted.

LUI..... Es necesario,
Ya que tus celos ridículos
Del todo se han disipado,
Y ya que no hay otro medio,
Perdonarlos.

SIM..... ¿Perdonarlos?...
No haré tal.

MARG..... Tio...

FRUC..... Señor...

SIM..... (*Huye por el foro*). Dejadme en paz.

LUI..... (*Corriendo detrás*). ¿Qué le ha dado?

JUL..... (*Idem por la misma puerta*). D. Simeon...

MARG..... (*Idem*). ¡Tio del alma!...

FRUC..... Todos se marchan; corramos.

(*Vase por el foro y despues vuelve á salir, y dirigiéndose al público dice*)

Vengo á noticiar á ustedes
Que al fin estoy perdonado,
Y antes que echen el telon
Espero humilde sus aplausos.

FIN.

PUNTOS DE VENTA.

—

MADRID: Librería de Cuesta.

PROVINCIAS. En casa de los comisionados.